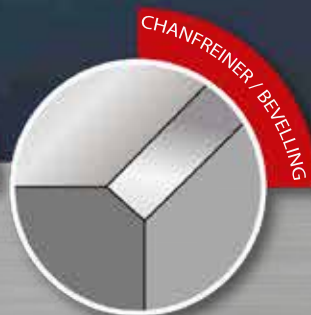


**QUALITÉ DANS TOUTES LES GAMMES  
LA NOUVELLE GÉNÉRATION!**

**QUALITY IN EVERY CLASS  
THE NEW GENERATION**



**MACHINES À CHANFREINER  
BEVELLING & CHAMFERING MACHINES**

## TABLE DES MATIÈRES TABLE OF CONTENTS

| 02-04 | DESCRIPTION               |
|-------|---------------------------|
| 05    | SÉRIE EKF 300 SÉRIES      |
| 06-07 | SÉRIE EKF 600 SERIES      |
| 08-09 | SKF 25                    |
| 10    | ACCESSOIRES / ACCESSORIES |



Importé par / Imported by:

**MASCOUTECH**

# Machines à chanfreiner BDS de nouvelle génération

- TECHNIQUE DE POINTE
- REDÉFINIES

## Next-generation BDS beveling & chamfering machines

- STATE OF THE ART
- REDEFINED



Série / Series  
**EKF 300**



Série / Series  
**EKF 600**

La nouvelle série BDS est un programme sur mesure où chaque utilisateur trouvera la machine adaptée aux tâches à réaliser. Avec les nouveautés actuelles, la gamme EKF de BDS offre des résultats optimaux en un minimum de temps, aussi bien pour l'usinage de pièces métalliques en acier, acier inoxydable, métaux non ferreux, laiton et pièces en plastique. Les contours internes et externes sont possibles avec toutes les machines.

The new BDS series is a coordinated program in which every user finds the right machine for their tasks. The EKF range from BDS comprises a total of three performance classes with the latest innovations. They deliver optimum results with minimum expenditure of time, both for machining metal parts made of steel, stainless steel, non-ferrous metals, brass and plastic parts. Internal and external contours are possible with all machines.



Plaquette / inserts  
SHM 900

Fraise /milling cutter  
ZFR 645

Fraise /milling cutter  
ZFR 630

**La nouvelle technique de fraisage de BDS donne les meilleurs résultats de travail et une manipulation aisée.**

La nouvelle disposition des plaquettes tangentielles sur les têtes de fraisage assure un usinage sans chocs et sans vibrations, même à vitesse réduite. Le réglage de la vitesse par un système de réglage électronique associé à la grande puissance du moteur permettent d'usiner différents matériaux sans aucun problème. Les nouvelles plaquettes réversibles à 4 bords tranchants y contribuent également.

- Pour l'acier, l'acier inoxydable et les métaux non ferreux, tel l'aluminium.

**The new milling technology from BDS produces the best results with comfortable handling.**

The new tangential plate configuration on the milling heads ensures low-impact and low-vibration machining even at lower speeds. A wide range of materials can be machined easily with the variable speed control & full wave control electronics in combination with the strong motor output. The new inserts with 4 cutting edges also make machining easier.

- For mild steel, stainless steel and non-ferrous metals, such as aluminium.

Plateau de fraisage tournant  
Rotating milling disc

Le moteur, remanié spécialement pour la nouvelle série EKF, assure une stabilité maximale. Le double roulement de la broche de travail - roulements à billes à contact oblique montés en tandem - assure une concentricité et une stabilité exactes. Le plateau rotatif avec roulements à billes réduit la résistance au frottement et la force nécessaire.

- Nouvelle disposition des plaquettes tangentielles
- Chocs d'impact lors de l'utilisation à basse vitesse
- Arêtes fraisées sans bavure, même dans les rayons internes et externes
- Idéal pour la préparation des soudures

*A new gear mechanism redesigned especially for the new EKF series delivers maximum stability. The double bearing of the work spindle - angular ball bearings in tandem - ensures precise concentricity and stability. The rotary disc with recirculating bearings reduces friction resistance and energy consumption.*

- New, unique tangential plate configuration
- No impact jarring when operating at low speeds
- Clean milled edges, even in internal and external radii
- Ideal for weld seam preparation

Bords externes très nets

Sharp outer edges

Usinage continu des bords internes

Continuous machining of inner edges

Fraisage régulier des arrondis

Even milling when rounding

# Notre positionnement est clair.

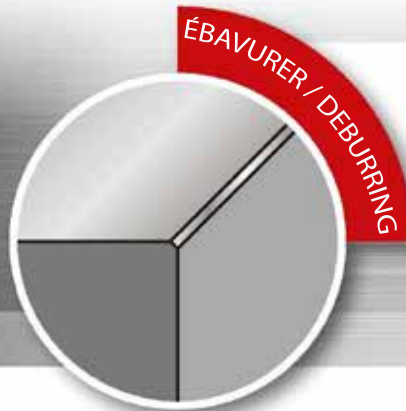
BDS propose une nouvelle technique sans compromis, pour des bords fraisés d'excellente qualité dans de nombreux domaines d'utilisation:

## Our edges are clear.

BDS brings new technology with no compromise, for milled edges of outstanding quality in many applications:

- Arête fraisée sans bavure
- Manipulation simple
- Réglage exact de la largeur de chanfrein

- *Clean, even milled edge*
- *Easy to use*
- *Exact setting of chamfer width*



- Angle d'ouverture régulier
- Manipulation simple, même avec des matériaux de faible épaisseur
- Préparation des soudures possible sur presque tous les contours

- *Even opening angle*
- *Easy to use with low-strength materials*
- *Weld seam preparation on almost all possible contours*



- Protection contre les blessures
- Amélioration esthétique des pièces

- *Protection against injuries*
- *Improvment of the appearance of components*



- Indispensable pour la protection contre la corrosion
- Pas d'éclatement de la couche de vernis après le séchage
- Meilleure adhérence du vernis et du revêtement en poudre
- Les arêtes arrondies sont indispensables pour les pièces manipulées fréquemment.

- *Indispensable for corrosion protection*
- *Coating does not crack once dry*
- *Better adhesion of paint and powder coating*
- *Rounded edges are indispensable on components with frequent handling*



# Série EKF 300 series

La série d'entrée de gamme pour les travaux de chanfreinage et débavurage professionnels.

The best entry-level series for professional chamfering & deburring operations.

L'OUTIL POLYVALENT  
PRATIQUE

THE HANDY  
ALL-ROUNDER



Plaquette / inserts  
SHM 200-E



Fraise /milling cutter  
ZFR 450.3

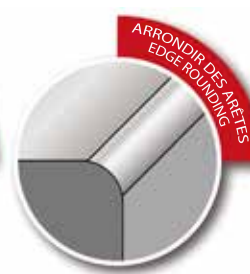
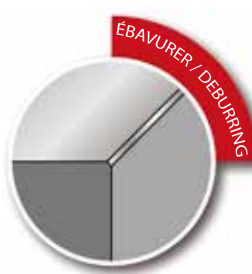


Moteur compact d'une puissance de 1500 watts

Compact motor with 1500 watt output

Réglage exact du chanfrein

Exact chamfer adjustment



| Données techniques<br>Technical data                                     | EKF 300                                                                                                    | EKF 450   | EKF 452                       |
|--------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|-------------------------------|
| Angle de chanfrein<br>Chamfer angle                                      | 30°                                                                                                        | 45°       | rayon 2,5 mm<br>radius 2.5 mm |
| Largeur de chanfrein<br>Chamfer width                                    | 0-5 mm                                                                                                     | 0-6 mm    | rayon 2,5 mm<br>radius 2.5 mm |
| Type de fraise<br>Cutter type                                            | ZFR 300.3                                                                                                  | ZFR 450.3 | ZFR 452.3                     |
| Outil de fraisage<br>Milling tool                                        | Fraise à visser avec 3 plaquettes réversibles de carbure<br>Screw-in milling cutter with 3 carbide inserts |           |                               |
| Dimensions (L x L x H)<br>Dimensions (L x B x H)                         | 310 x 295 x 138 mm                                                                                         |           |                               |
| Poids net approx.<br>Approx. net weight                                  | 4,6 kg                                                                                                     |           |                               |
| Tension électrique (voir plaque signalétique)<br>Voltage (see nameplate) | 220-240 V/50-60 Hz ou/or 110-125 V/50-60 Hz                                                                |           |                               |
| Puissance absorbée<br>Motor output                                       | 1500 W                                                                                                     |           |                               |
| Vitesse<br>Speed                                                         | 6000 / min <sup>-1</sup>                                                                                   |           |                               |
| Avance<br>Feed                                                           | manuelle / manual                                                                                          |           |                               |
| Type de protection<br>Protection type                                    | IP 20                                                                                                      |           |                               |

| Fourniture série 300<br>Scope of delivery            | EKF 300     | EKF 450   | EKF 452     |
|------------------------------------------------------|-------------|-----------|-------------|
| Machine<br>Machine                                   | EKF 300     | EKF 450   | EKF 452     |
| Fraise<br>Milling cutter                             | ZFR 300.3   | ZFR 450.3 | ZFR 452.3   |
| Plaquettes réversibles de carbure<br>Carbide inserts | SHM 200 (3) |           | SHM 202 (3) |
| Clé à ergot<br>Hook wrench                           | 34/36       |           |             |
| Tournevis Torx<br>Torx screwdriver                   | T9          |           |             |
| Clé plate<br>Spanner                                 | SW 22       |           |             |
| Mallette<br>Carry case                               |             | ✓         |             |
| Mode d'emploi<br>Operating instructions              |             | ✓         |             |
| Carte de garantie<br>Warranty card                   |             | ✓         |             |

Autres accessoires en option page 9.  
Other optional accessories are available on page 9.

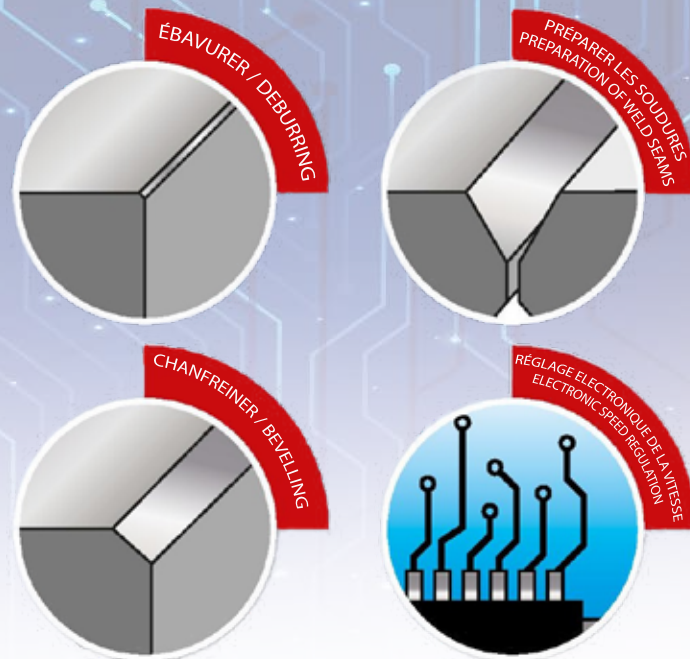
# Série EKF 600 series

La puissance de BDS dans le haut de gamme.  
Des concentrés de puissance à commande électronique.

*The high end top of line series.  
Compact series with variable speed & full wave control electronics.*

**NOUVELLE TECHNOLOGIE DE FRAISAGE À VITESSE VARIABLE À PLEINE PUISSANCE EN MARCHÉ AVANT!**

**FULL POWER AHEAD VARIABLE SPEED CONTROL NEW MILLING TECHNOLOGY!**



La nouvelle série EKF 600 de BDS est conçue pour offrir une performance maximale et un confort optimal. Grâce à la nouvelle technologie de la tête de fraisage, les machines EKF peuvent être utilisées sans chocs d'impact, ni sauts lors de l'utilisation à basse vitesse. On obtient des arêtes fraisées parfaits, même lorsque arrondies. Les machines EKF sont idéales pour ébavurer, chanfreiner et préparer des soudures.

The new EKF 600 series from BDS is designed for maximum performance and optimal comfort. With the new milling head technology, the EKF machines can also operate at low speeds without jerking or jumping. The result is optimally milled edges, even when rounding. The EKF machines are ideal for deburring, bevelling and weld seam preparation.

- Réglage électronique de la vitesse
- Plaquettes réversibles en métal dur à 4 bords tranchants
- Nouvelle ergonomie
- Plateau d'appui tournant
- Pour l'acier, l'acier inoxydable, et les métaux non ferreux, tel l'aluminium

- Variable speed control
- Carbide inserts with four cutting edges
- New ergonomic design
- Revolving supporting disc
- For steel, stainless steel and non-ferrous metals, such as aluminium

| Données techniques<br>Technical data                                     | EKF 630                                                                                                     | EKF 645 |
|--------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|
| Angle de chanfrein<br>Chamfer angle                                      | 30°                                                                                                         | 45°     |
| Largeur de chanfrein<br>Chamfer width                                    | 0-15 mm                                                                                                     | 0-15 mm |
| Type de fraise<br>Cutter type                                            | ZFR 630                                                                                                     | ZFR 645 |
| Outil de fraisage<br>Milling tool                                        | Fraise à vissé avec 10 plaquettes réversibles de carbure<br>Screw-in milling cutter with 10 carbide inserts |         |
| Dimensions (L x L x H)<br>Dimensions (L x B x H)                         | 400 x 350 x 300 mm                                                                                          |         |
| Poids net approx.<br>Approx. net weight                                  | 10,2 kg                                                                                                     |         |
| Tension électrique (voir plaque signalétique)<br>Voltage (see nameplate) | 220-240V/ 50-60 Hz ou/ or 110-125V/ 50-60 Hz                                                                |         |
| Puissance absorbée<br>Motor output                                       | 2 300 W                                                                                                     |         |
| Vitesse<br>Speed                                                         | Variable - 1600-3000/ min <sup>-1</sup>                                                                     |         |
| Avance<br>Feed                                                           | manuelle / manual                                                                                           |         |
| Type de protection<br>Protection type                                    | IP 20                                                                                                       |         |

| Fourniture série 600<br>Scope of delivery            |              |         |
|------------------------------------------------------|--------------|---------|
| Machine<br>Machine                                   | EKF 630      | EKF 645 |
| Fraise<br>Milling cutter                             | ZFR 630      | ZFR 645 |
| Plaquettes réversibles de carbure<br>Carbide inserts | SHM 900 (10) |         |
| Clé à ergot (C)<br>Hook wrench (C)                   | 52/55        | 58/62   |
| Tournevis Torx<br>Torx screwdriver                   | T15          |         |
| Clé plate<br>Spanner                                 | SW 22        |         |
| Mallette<br>Carry case                               | ✓            |         |
| Mode d'emploi<br>Operating instructions              | ✓            |         |
| Carte de garantie<br>Warranty card                   | ✓            |         |

Autres accessoires en option page 9.  
Other optional accessories are available on page 9.

**EKF 630  
EKF 645**

**2300  
WATTS**

Puissance élevée du moteur

High motor output

Commande électronique

Electronic control



Angles de chanfrein de 45° et 30°  
45° and 30° milling angles

**BDS**  
MASCHINEN

Tête de fraisage avec 10 plaquettes réversibles de carbure (EKF série 600)

Milling head with 10 carbide inserts (EKF 600 series)



# SKF 25

Pour une préparation rapide et sans problème des soudures

*For quick and easy preparation of weld seams*



**COMPACTE, UNIVERSELLE & PRATIQUE!**

**COMPACT, UNIVERSAL & HANDY!**

D'un poids léger de 22 kg, la machine à chanfreiner SKF 25 est facile à manipuler et à guider avec précision grâce aux rouleaux lisses. Il en résulte des arêtes fraisées uniformément pour des soudures parfaites.

*Weighing 22kg, the SKF 25 beveling machine is easy to handle and precise to guide with smooth rollers. The result is evenly milled edges for perfect weld seams.*



- Largeur de chanfrein jusqu'à 15 mm
- Réglage de l'angle en continu de 15° à 60°
- Configuration ergonomique de la poignée
- Facile à guider par les rouleaux lisses
- Pour l'acier et les métaux non ferreux, tel l'aluminium

- Chamfer width up to 15 mm
- Seamless angle adjustment from 15° to 60°
- With ergonomic handle
- Easily guided with guide rollers
- For mild steel and non-ferrous metals, such as aluminium



| Données techniques<br>Technical data                                     | SKF 25                                                                                                              |
|--------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Angle de chanfrein<br>Chamfer angle                                      | 15° - 60° en continu / seamless                                                                                     |
| Largeur de chanfrein<br>Chamfer width                                    | 15 mm                                                                                                               |
| Type de fraise<br>Cutter type                                            | ZFR 250                                                                                                             |
| Outil de fraisage<br>Milling tool                                        | Fraise à surfacer-dresser avec 10 plaquettes réversibles de carbure<br>Arbor milling cutter with 10 carbide inserts |
| Dimensions (L x L x H)<br>Dimensions (L x B x H)                         | 365 x 455 x 270 mm                                                                                                  |
| Poids net approx.<br>Approx. net weight                                  | 22 kg                                                                                                               |
| Tension électrique (voir plaque signalétique)<br>Voltage (see nameplate) | 220-240V / 50-60 Hz ou/ou 110-125V / 50-60 Hz                                                                       |
| Puissance absorbée<br>Motor output                                       | 1,1 kW                                                                                                              |
| Vitesse<br>Speed                                                         | 2 850 / min <sup>-1</sup>                                                                                           |
| Avance<br>Feed                                                           | manuelle / manual                                                                                                   |
| Type de protection<br>Protection type                                    | IP 20                                                                                                               |

| Fourniture<br>Scope of delivery                                                                                                                               |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1 SKF 25                                                                                                                                                      |
| 1 mallette / 1 carry case                                                                                                                                     |
| 1 fraise à surfacer-dresser ZFR 250 équipée de 10 plaquettes réversibles de carbure SHM 800<br>1 ZFR 250 arbor milling cutter with 10 SHM 800 carbide inserts |
| 1 clé Allen SW 8 / 1 SW 8 offset screwdriver                                                                                                                  |
| 1 tournevis T15 / 1 T15 screwdriver                                                                                                                           |

Autres accessoires en option page 9.  
Other optional accessories are available on page 9.



Réglage de l'angle en continu de 15° à 60°  
Seamless angle adjustment from 15° to 60°

Plaquette réversible de carbure  
SHM 800

SHM 800 Carbide insert



Fraise à surfacer-dresser ZFR 250

ZFR 250 arbor milling cutter



Traitement des arêtes de tubes en  
position verticale  
Edge machining on vertical pipes

# ACCESSOIRES / ACCESSORIES

## PLAQUETTES DE CARBURE CARBIDE INSERTS

La meilleure c'est l'originale! / The original is the best!

| Machines / Machines | Fraises / Milling cutters | Plaquettes / Inserts |
|---------------------|---------------------------|----------------------|
| EKF 300.3           | ZFR 300.3                 | SHM 200<br>SHM 200-E |
| EKF 450.3           | ZFR 450.3                 | SHM 200<br>SHM 200-E |
| EKF 630             | ZFR 630                   | SHM 900<br>SHM 900-E |
| EKF 645             | ZFR 645                   | SHM 900<br>SHM 900-E |
| AUTOCUT 500         | ZFR 500                   | SHM 400<br>SHM 400-E |
| SKF 025             | ZFR 250                   | SHM 800              |



SHM 200-E



SHM 202



SHM 800



SHM 900

Tous les outils de fraisage sont fournis avec les vis de serrage mais SANS les plaquettes de carbure.

Veuillez les demander lors de votre commande.

All milling tools are supplied with clamping screws and WITHOUT carbide inserts.

Please include these in your order.

## FRAISES MILLING CUTTERS



ZFR 300/450.3



ZFR 452.3



ZFR 630/645



ZFR 250



Distribué par / *Distributed by:*

